



Spectral Output Information

HEINE BETA X

Retinoscope



ISO 15004-2:2024: Group 2 (LED)



ACHTUNG – Das Licht dieses Instruments ist möglicherweise schädlich. Bei Betrieb mit maximaler Intensität kann die Lichtexposition nach 1 Minute 50 Sekunden den Expositionsgrenzwert der Gruppe 1 von 2,2 J/cm² überschreiten. Obwohl das Risiko einer Netzhautschädigung bei Werten knapp über 2,2 J/cm² gering ist, ist Vorsicht geboten, da manche Patienten anfälliger sind als andere. Expositionen, die den empfohlenen maximalen Expositionswert (RME) von 10 J/cm² überschreiten (Expositionsdauer von mehr als 8 Minuten), bergen ein erhebliches Verletzungsrisiko.

ISO 15004-2:2024: Group 2 (LED)



CAUTION – The light emitted from this instrument is potentially hazardous. Exposure to light from this instrument when operated at maximum intensity will potentially exceed the Group 1 exposure limit of 2,2 J/cm² after 1 minutes 50 seconds. Although the risk of retinal injury just exceeding 2,2 J/cm² is low, caution is advised, as some patients are more susceptible than others. Exposures exceeding the recommended maximum exposure (RME) of 10 J/cm² (exposure duration exceeding 8 min) entail a significant risk of injury.

ISO 15004-2:2024 : Groupe 2 (LED)



ATTENTION – la lumière produite par cet instrument peut être nocive. L'exposition à la lumière de cet appareil lorsqu'il fonctionne à son intensité maximale est susceptible de dépasser la limite d'exposition du groupe 1, fixée à 2,2 J/cm², au bout de 1 minute et 50 secondes. Bien que le risque de lésion rétinienne soit faible lorsque l'exposition dépasse légèrement 2,2 J/cm², la prudence est de mise, car certains patients sont plus sensibles que d'autres. Les expositions dépassant l'exposition maximale recommandée (EMR) de 10 J/cm² (durée d'exposition supérieure à 8 minutes) comportent un risque significatif de lésion.

ISO 15004-2:2024: Grupo 2 (LED)



ADVERTENCIA – La luz de estos aparatos puede ser dañina. La luz emitida por este instrumento es potencialmente peligrosa. La exposición a la luz de este instrumento cuando funciona a máxima intensidad podría superar el límite de exposición del Grupo 1, fijado en 2,2 J/cm², al cabo de 1 minuto y 50 segundos. Aunque el riesgo de lesión retiniana al superar ligeramente los 2,2 J/cm² es bajo, se recomienda precaución, ya que algunos pacientes son más susceptibles que otros. Las exposiciones que superen la exposición máxima recomendada (RME) de 10 J/cm² (duración de la exposición superior a 8 minutos) conllevan un riesgo significativo de lesión.

ISO 15004-2:2024: Gruppo 2 (LED)



ATTENZIONE – La luce di questo strumento può essere dannosa. L'esposizione alla luce emessa da questo strumento, quando utilizzato alla massima intensità, potrebbe superare il limite di esposizione del Gruppo 1 di 2,2 J/cm² dopo 1 minuto e 50 secondi. Sebbene il rischio di lesioni retiniche in caso di esposizione appena superiore a 2,2 J/cm² sia basso, si raccomanda cautela, poiché alcuni pazienti sono più sensibili di altri. Esposizioni che superano il limite massimo raccomandato (RME) di 10 J/cm² (durata dell'esposizione superiore a 8 minuti) comportano un rischio significativo di lesioni.

ISO 15004-2:2024: Grupp 2 (LED)



OBSERVERA – Instrumentets ljus kan vara skadligt. Exponering för ljus från denna apparat vid drift med maximal intensitet kan komma att överskrida exponeringsgränsen för grupp 1 på 2,2 J/cm² efter 1 minut och 50 sekunder. Även om risken för näthinneskada vid en exponering som precis överskrider 2,2 J/cm² är låg, rekommenderas försiktighet, eftersom vissa patienter är mer känsliga än andra. Exponeringar som överskrider den rekommenderade maximala exponeringen (RME) på 10 J/cm² (exponeringstid över 8 minuter) medför en betydande risk för skada.

ISO 15004-2:2024: Groep 2 (LED)



WAARSCHUWING – het licht van dit instrument kan schadelijk zijn. Blootstelling aan het licht van dit instrument bij gebruik op maximale intensiteit kan na 1 minuut en 50 seconden de blootstellingsgrens van Groep 1 van 2,2 J/cm² overschrijden. Hoewel het risico op netvliesletsel bij een blootstelling die net boven de 2,2 J/cm² ligt laag is, wordt voorzichtigheid aangeraden, aangezien sommige patiënten gevoeliger zijn dan anderen. Blootstelling die de aanbevolen maximale blootstelling (RME) van 10 J/cm² overschrijdt (blootstellingsduur langer dan 8 minuten) brengt een aanzienlijk risico op letsel met zich mee.

ISO 15004-2:2024: Gruppe 2 (LED)



OBS – Dette instruments lys kan være skadeligt. Udsættelse for lys fra dette instrument, når det anvendes ved maksimal intensitet, vil potentielt overskride eksponeringsgrænsen for gruppe 1 på 2,2 J/cm² efter 1 minut og 50 sekunder. Selvom risikoen for nethindeskade ved en eksponering, der lige netop overskrider 2,2 J/cm², er lav, tilrådes forsigtighed, da nogle patienter er mere følsomme end andre. Eksponeringer, der overskrider den anbefalede maksimale eksponering (RME) på 10 J/cm² (eksponeringsvarighed på over 8 minutter), medfører en betydelig risiko for skade.

ISO 15004-2:2024: Gruppe 2 (LED)



FORSIKTIG – Lyset som avgis fra dette instrumentet, er forbundet med potensiell fare. Eksponering for lys fra dette instrumentet ved bruk på maksimal intensitet vil potensielt overskride eksponeringsgrensen for gruppe 1 på 2,2 J/cm² etter 1 minutt og 50 sekunder. Selv om risikoen for skade på netthinnen ved eksponering som akkurat overskrider 2,2 J/cm² er lav, anbefales det å utvise forsiktighet, da enkelte pasienter er mer utsatt enn andre. Eksponering som overskrider den anbefalte maksimale eksponeringen (RME) på 10 J/cm² (eksponeringstid på over 8 minutter) medfører en betydelig risiko for skade.

ISO 15004-2:2024: Ryhmä 2 (LED)



VAROITUS: tämän instrumentin valo voi olla haitallista. Tämän laitteen valolle altistuminen, kun laitetta käytetään suurimmalla tehoasetuksella, voi ylittää ryhmän 1 altistumisrajan, joka on 2,2 J/cm², 1 minuutin ja 50 sekunnin kuluttua. Vaikka verkkokalvovaurion riski on pieni, kun altistuminen ylittää hieman 2,2 J/cm²:n rajan, on suositeltavaa noudattaa varovaisuutta, sillä jotkut potilaat ovat alttiimpia kuin toiset. Suositeltua enimmäisaltistusta (RME) eli 10 J/cm² ylittävät altistukset (altistuksen kesto yli 8 min) aiheuttavat merkittävän loukkaantumisriskin.

ISO 15004-2:2024: Grupo 2 (LED)



ATENÇÃO – A luz deste instrumento pode ser prejudicial. A exposição à luz deste instrumento, quando operado na intensidade máxima, poderá exceder o limite de exposição do Grupo 1 de 2,2 J/cm² após 1 minuto e 50 segundos. Embora o risco de lesão retiniana ao exceder ligeiramente 2,2 J/cm² seja baixo, recomenda-se cautela, pois alguns pacientes são mais suscetíveis do que outros. Exposições que excedam a exposição máxima recomendada (RME) de 10 J/cm² (duração da exposição superior a 8 minutos) acarretam um risco significativo de lesão.